



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

*54ème Assemblée Générale annuelle à VERSAILLES*

*54. Hauptversammlung in VERSAILLES*



**CONVOCATION A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DE L'AFASP / DEFTA**

**Samedi 21 octobre 2023 de 13h45 à 15h45**  
***Samstag, 21. Oktober 2023 von 13h45 bis 15h45***

Chers amis, Liebe Freunde,

Nous vous invitons cordialement à l'assemblée générale annuelle de l'AFASP / DEFTA qui aura lieu le samedi 21 octobre 2023 à 13h45 au Palais des Congrès 10, rue de la Chancellerie 78000 VERSAILLES.

*Wir laden Sie herzlich zu der Jahreshauptversammlung der AFASP / DEFTA ein, die am Samstag, 21 Oktober 2023 um 13h45 im Palais des Congrès 10, rue de la Chancellerie 78000 VERSAILLES.*

Source de la photo libre de droits : <https://fr.dreamstime.com/photos-images/de-versailles.html?pg=3>

**Präsident: Didier GUINIO**  
**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**  
**Vizepräsidentin Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**ORDRE DU JOUR DE LA 54<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE**

**TAGESORDNUNG DER 54. HAUPTVERSAMMLUNG**

- 1 - Souhait de bienvenue du President / *Begrüßung durch den Präsidenten.*
- 2 - Lecture des propositions de modification de l'ordre du jour.  
*Entgegennahme und Verlesung von Änderungsvorschlägen zur Tagesordnung.*
- 3 - Agrément du P.V. de la 53<sup>ème</sup> assemblée générale annuelle de l'AFASP-DEFTA du 22/10/2022 à DORTMUND.  
*Genehmigung des Protokolls der Hauptversammlung von 22 Oktober 2023 in Dortmund.*
- 4 - Rapport moral d'activité du Bureau et discussion / *Tätigkeitsbericht des amtierenden Vorstandes und Diskussion.*
- 5 - Rapports financiers 2022 de la trésorière et discussion  
*Finanzbericht 2022 der Schatzmeisterin und Diskussion.*
- 6 - Rapport du commissaire aux comptes et quitus au Bureau.  
*Bericht des Rechnungsprüfers und Entlastung des Vorstandes.*
- 7 – Autorisation à donner au Président de l'AFASP / DEFTA de modifier la dénomination française actuelle de l'association. La dénomination française de l'AFASP ainsi modifiée sera :  
Association Franco-allemande des Stagiaires **et** Professionnels.
- 8 - Activités de l'AFASP-DEFTA et situation des « Stammtische ».  
*Aktivitäten der AFASP-DEFTA und Stand der Stammtische.*
- 9 - Publication du DIALOG n° 80. Décision à venir pour la publication annuelle du DIALOG.  
*Herausgabe des DIALOG Nr. 80. Entscheidung über die weitere jährliche Herausgabe des DIALOG.*
- 10 – Divers – *Verschiedenes*
- 11 - Clôture de la 54<sup>ème</sup> Assemblée Générale annuelle de l'AFASP/DEFTA.  
*Ende der 54. Hauptversammlung der AFASP/DEFTA.*

**Präsident: Didier GUINIO**  
**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**  
**Vizepräsidentin Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**



**ASSOCIATION FRANCO-ALLEMANDE  
DES STAGIAIRES ET PROFESSIONNELS**

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
54, rue Jean-Baptiste Pigalle F-75009 Paris  
<http://www.afasp.net> – Email : [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE VEREINIGUNG DER  
TEILNEHMER AN ARBEITSAUFENTHALTEN E.V.**  
<http://www.afasp.net> E-mail: [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

54<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DE L'AFASP / DEFTA  
Palais des Congrès  
10, rue de la Chancellerie 78000 VERSAILLES

**54. HAUPTVERSAMMLUNG DER AFASP / DEFTA**  
*Palais des Congrès*  
*10, rue de la Chancellerie 78000 VERSAILLES*

**PROCURATION**

Je soussigné(e) .....  
Membre de l'AFASP/DEFTA, dans l'impossibilité de participer à l'Assemblée Générale  
ordinaire annuelle du samedi 21 octobre 2023 à VERSAILLES, donne procuration pour tous  
les votes émanant du bon déroulement de cette Assemblée générale ;

à.....

Fait à.....

Le.....

Signature

.....

---

**VOLLMACHT**

Da ich (Name und Vorname):  
Mitglied der AFASP/DEFTA, an der Hauptversammlung am Samstag, den 21. Oktober 2023  
in VERSAILLES nicht teilnehmen kann, erteile ich hiermit Vollmacht zu meiner Vertretung an;

.....

Ort .....

Datum .....

Unterschrift

.....

**Präsident: Didier GUINIO**  
**Vizepräsidentin Deutschland: Verena DIEYE**  
**Vizepräsidentin Frankreich: Yves-Marc LE REOUR**